Организация Объединенных Наций A/67/739

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 February 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия
Пункт 146 повестки дня
Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Обновленная информация о финансовом положении завершенных миссий по поддержанию мира по состоянию на 30 июня 2012 года

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе приводится обновленная информация о финансовом положении 24 завершенных миссий по поддержанию мира по состоянию на 30 июня 2012 года. Из них пять миссий имели дефицит денежной наличности в связи с задолженностью по начисленным взносам, а 19 миссий — положительное сальдо денежной наличности, подлежащей зачислению государствам-членам, в размере 28,2 млн. долл. США.

В докладе также сформулированы предложения для рассмотрения Генеральной Ассамблеей, касающиеся решения проблемы непогашенной задолженности закрытых миссий по поддержанию мира перед государствами-членами для рассмотрения Генеральной Ассамблеей, о чем Ассамблея просила в своей резолюции 65/293, а также представлена информация о потребностях действующих операций по поддержанию мира в наличных средствах.

13-23036 (R) 150213 150213

Просьба отправить на вторичную переработку

I. Введение

1. В настоящем докладе приводится обновленная информация о финансовом положении следующих завершенных миссий по поддержанию мира, по которым уже опубликованы окончательные варианты отчетов об исполнении бюджета: Группы военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА); Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР); Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ); Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке (ГНООН в ЦА) и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС); Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ); Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ); Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА) и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА); Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИИГВНООН); Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН); Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ); Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ); Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ); Группы военной связи Организации Объединенных Наций в Камбодже (ГВСООН); Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ); Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ); Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда (МНООНУР) и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР); Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ); Миротворческих сил Организации Объединенных Наций (МСООН); Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН); Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ), Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (ПМООНГ) и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ); Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК); Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) и Группы поддержки гражданской полиции; Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ); и Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ).

2. По состоянию на 30 июня 2012 года 19 из 24 миссий по поддержанию мира, о которых говорится в настоящем докладе, имели совокупное положительное сальдо денежных средств для возврата государствам-членам в размере 28 188 000 долл. США, как это показано в таблице 1.

Таблица 1
Сводные данные о чистой кассовой наличности ОНЮБ, ГНООН в ЦА/МНООНС, ЮНОМОЗ, МООНСЛ/МНООНСЛ, КМООНА/МНООНА, ИИГВНООН, ИКМООНН, МООНЭЭ, МООНБГ, МООНГ, ГВСООН, МНООНТ, МНООНЛ, МНООНУР/МООНПР, МСООН, СПРООН, ВАООНВС/ Группы поддержки гражданской полиции, ВАООНВТ/МООНПВТ и ЮНТАГ по состоянию на 30 июня 2012 года
(В тыс. долл. США)

Категория	*Сумма*
Денежные активы	211 047
Минус: прочие пассивы	182 859
Чистый объем денежных средств, имевшихся в наличии для зачисления государствам-членам по состоянию на 30 июня 2012 года	**28 188**

3. Данные о чистом остатке денежной наличности в размере 28 188 000 долл. США в разбивке по миссиям приводятся в таблице 2.

Таблица 2
Остатки чистой кассовой наличности завершенных миссий по поддержанию мира по состоянию на 30 июня 2012 года
(В тыс. долл. США)

Миссия	*Сумма*
ОНЮБ	600
ГНООНВЦА/МНООНС	134
ЮНОМОЗ	31
МООНСЛ/МНООНСЛ	718
КМООНА/МНООНА	6 382
ИИГВНООН	134
ИКМООНН	93
МООНЭЭ	1 903
МООНБГ	503
МООНГ	1 814
ГВСООН	4
МНООНТ	91
МНООНЛ	143
МНООНУП/МООНПР	4 113
МСООН	8 791
СПРООН	361
ВАООНВС/Группа поддержки гражданской полиции	402
ВАООНВТ/МООНПВТ	1 677
ЮНТАГ	294
Итого	**28 188**

4. Сумма в размере 28 188 000 долл. США, указанная в таблицах 1 и 2, не включает 10 816 000 долл. США, причитающихся от двух завершенных миссий по поддержанию мира (7 366 000 долл. США от МООНПГ/ПМООНГ/ГПМООНГ и 3 450 000 долл. США — от МООНЦАР) и еще 51 000 000 долл. США, причитающихся от трех действующих миссий по поддержанию мира, в том числе 16 500 000 долл. США от Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), 31 500 000 долл. США от Миссии Организации Объединенных Наций по делам Временной администрации в Косово (МООНК) и 3 000 000 долл. США от Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике (МООННС), которые по состоянию на 30 июня 2012 года оставались непогашенными. По состоянию на 30 ноября 2012 года совокупная задолженность по займам, предоставленным действующим миссиям по поддержанию мира, составила 23 000 000 долл. США, включая 19 500 000 долл. США, причитающиеся от МООНК, и 3 500 000 долл. США — от МООНРЗС.

5. По состоянию на 30 июня 2012 года пять миссий по поддержанию мира из числа охваченных в настоящем докладе имели дефицит денежной наличности в размере 86 719 000 долл. США, образовавшийся в результате задолженности по начисленным взносам, как это показано в таблице 3.

Таблица 3
Сводные данные о чистой кассовой наличности Группы военных наблюдателей МИНУГУА, МООНЦАР, ЮНОСОМ, МООНПГ/ПМООНГ/ГПМООНГ и ЮНТАК по состоянию на 30 июня 2012 года
(В тыс. долл. США)

Категория	*Сумма*
Денежные активы	490
Минус: пассивы	87 209
Отрицательное сальдо счетов по состоянию на 30 июня 2012 года	**(86 719)**

6. К пассивам относятся займы на сумму в 23 636 000 долл. США, взятые у завершенных миссий по поддержанию мира (10 816 000 долл. США) и в Резервном фонде для операций по поддержанию мира (12 820 000 долл. США). Данные о дефиците денежной наличности в размере 86 719 000 долл. США с разбивкой по соответствующим миссиям приводятся в таблице 4.

Таблица 4
Завершенные миссии по поддержанию мира, имеющие дефицит денежной наличности, по состоянию на 30 июня 2012 года
(В тыс. долл. США)

Миссия	*Сумма*
Группа военных наблюдателей МИНУГУА	(125)
МООНЦАР	(23 822)
ЮНОСОМ	(15 438)
МООНПГ/ПМООНГ/ГПМООНГ	(7 275)
ЮНТАК	(40 059)
Итого	**(86 719)**

II. Задолженность завершенных миссий перед государствами-членами

7. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, сформулированной в ее резолюции 65/293, Генеральный секретарь в своем докладе, содержащем обновленную информацию о финансовом положении завершенных миссий по поддержанию мира по состоянию на 30 июня 2011 года (A/66/665), представил предложения, направленные на решение проблемы непогашенной задолженности завершенных миссий по поддержанию мира перед государствами-членами. Далее в настоящем докладе Генеральный секретарь излагает еще одно предложение, направленное на решение этого вопроса.

Таблица 5
Денежная наличность и пассивы завершенных миссий по поддержанию мира по состоянию на 30 июня 2012 года
(В тыс. долл. США)

Категория	*Сумма*
Денежная наличность	
Денежная наличность в завершенных миссиях, имеющих положительное сальдо (таблица 1)	211 047
Денежная наличность в завершенных миссиях, имеющих дефицит (таблица 3)	490
Займы, подлежащие погашению действующими миссиями (пункт 4)	51 000
Итого, денежная наличность на счетах всех завершенных миссий	**262 537**

Категория	*Сумма*
Пассивы	
Пассивы в завершенных миссиях, имеющих положительное сальдо (таблица 1)	182 859
Пассивы в завершенных миссиях, имеющих дефицит (таблица 3)	
Подлежит выплате завершенным миссиям (пункт 6)	10 816
Подлежит выплате Резервному фонду для операций по поддержанию мира (пункт 6)	12 820
Непогашенные требования (приложение II)	63 080
Прочие пассивы	493
Итого, пассивы в завершенных миссиях, имеющих дефицит	**87 209**
Итого, пассивы во всех завершенных миссиях	**270 068**

8. Как показано в таблице 5, общий объем денежных активов на счетах 19 завершенных миссий по поддержанию мира, имеющих чистое положительное сальдо денежной наличности, по состоянию на 30 июня 2012 года составлял 211 047 000 долл. США, а общий объем денежных активов на счетах 5 завершенных миссий, имеющих чистый кассовый дефицит, составлял 490 000 долл. США, и, таким образом, совокупный объем денежных активов составлял 211 537 000 долл. США. Эта сумма не включает средства, заимствованные действующими миссиями по поддержанию мира, объем которых, как об этом говорится в пункте 4 выше, составлял на 30 июня 2012 года 51 000 000 долл. США. После выплаты займов действующими миссиями по поддержанию мира общий объем денежных активов составлял бы 262 537 000 долл. США.

9. Как показано в таблице 5, по состоянию на 30 июня 2012 года общий объем пассивов завершенных миссий по поддержанию мира, имеющих чистое положительное сальдо денежной наличности, составлял 182 859 000 долл. США, а общий объем пассивов завершенных миссий по поддержанию мира, имеющих чистый кассовый дефицит, составлял 87 209 000 долл. США, и, таким образом, совокупный объем пассивов составлял 270 068 000 долл. США. Сумма пассивов в размере 87 209 000 долл. США в завершенных миссиях, имеющих чистый кассовый дефицит, включает неудовлетворенные требования стран, предоставляющих войска (см. приложении II), на сумму 63 080 000 долл. США, а также, как говорится в пунктах 4 и 6 выше, сумму в размере 10 816 000 долл. США, подлежащую выплате двум завершенным миссиям с чистым положительным сальдо, и сумму в размере 12 820 000 долл. США, подлежащую выплате Резервному фонду для операций по поддержанию мира.

10. Генеральный секретарь предлагает использовать общую сумму денежных активов в размере 262 537 000 долл. США, о которой говорится в пункте 8 выше, для выплаты задолженности государствам-членам по завершенным миссиям с положительным сальдо (182 859 000 долл. США), удовлетворения непогашенных требований стран, предоставляющих войска, по завершенным миссиям с кассовым дефицитом (63 080 000 долл. США) и суммы, подлежащей выплате Резервному фонду для операций по поддержанию мира (12 820 000 долл. США), покрыв, таким образом, пассивы в общем размере 258 759 000 долл. США. Вместе с тем, если Генеральная Ассамблея одобрит

это предложение, то необходимо будет предусмотреть механизм для удовлетворения потребностей действующих миссий по поддержанию мира в денежной наличности, о которых говорится в пунктах 11–13 ниже.

III. Потребности Организации в денежной наличности

11. Традиционная непредсказуемость поступления начисленных взносов обусловливает нестабильность обеспеченности миссий по поддержанию мира денежными средствами, и в связи с этим остатки средств на счетах завершенных миссий в настоящее время используются для уменьшения дефицита денежной наличности в действующих операциях по поддержанию мира. В соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи по вопросам финансирования, извещения о взносах, начисленных государствам-членам для внесения в действующие миссии по поддержанию мира, направляются им вплоть до завершения срока действия мандата каждой миссии, санкционированной Советом Безопасности. Как показывает опыт, между направлением извещений государствам-членам и получением начисленных взносов проходит значительный промежуток времени, который нередко составляет порядка 60–120 дней. До уплаты начисленных взносов любой дефицит денежных средств приходится покрывать за счет займов со счетов завершенных миссий по поддержанию мира.

12. В результате задолженности по начисленным взносам, образующейся на специальных счетах некоторых действующих миссий, сохраняется необходимость заимствования средств со счетов завершенных миссий. В 2010/11 финансовом году потребовалось перекрестное заимствование средств в размере 88,9 млн. долл. США для четырех действующих операций: МООНРЗС, МООНК, Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) и Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Объем перекрестного заимствования увеличился до 118 млн. долл. США в 2011/12 финансовом году, когда этот механизм был использован для финансирования семи действующих операций, а именно МООНРЗС, Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ), ВСООНК, Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ), Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ (ЮНСОА), МООНК и МООННС, и по состоянию на 30 июня 2012 года составил 51 млн. долл. США. На сегодняшний день в 2012/13 финансовом году со счетов завершенных операций по поддержанию мира было заимствовано еще 11 млн. долл. США для трех действующих миссий, а именно МИНУРСО, МООНК и МООНС. Кроме того, в 2011/12 финансовом году сумма, потребовавшаяся для перекрестного финансирования действующих миссий, достигла максимального уровня в 93 млн. долл. США в сентябре 2011 года, а в течение первых пяти месяцев текущего периода она составила 62 млн. долл. США в июле 2012 года. Заимствования, платежи в порядке их погашения и максимальные суммы заемных средств за период с июля 2008 года по ноябрь 2012 года показаны в приложениях III и IV.

13. Генеральный секретарь признает, что положение с ликвидностью в действующих операциях по поддержанию мира не связано напрямую с вопросом об остатке денежной наличности в завершенных миссиях. Тем не менее, как показано в приложении III, действующие операции по поддержанию мира регуляр-

но сталкиваются с проблемами с ликвидностью, для устранения которых требуются заимствования. Поэтому Генеральной Ассамблее предлагается временно санкционировать заимствования между действующими операциями по поддержанию мира, что в настоящее время не допускается согласно положениям резолюций Ассамблеи о финансировании операций по поддержанию мира. В этих резолюциях особо отмечается, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира. Этот новый механизм не должен отрицательно сказаться на оперативной деятельности действующих операций по поддержанию мира, поскольку, как показывают данные о потребностях действующих миссий по поддержанию мира в денежной наличности за прошлые годы, их временные потребности в перекрестном заимствовании средств неизменно являются сравнительно небольшими по сравнению с общим объемом денежной наличности во всех действующих операциях по поддержанию мира в каждый отдельный момент времени. Генеральный секретарь обеспечивал бы пристальный мониторинг за функционированием этого нового механизма и представлял информацию о нем, включая информацию о любых необходимых корректировках, в будущих докладах.

IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

14. **Генеральной Ассамблее предлагается принять следующие меры:**

a) принять к сведению настоящий доклад;

b) рассмотреть предложения Генерального секретаря относительно погашения задолженности завершенных миссий по поддержанию мира перед государствами-членами и рассмотреть вопрос о потребностях действующих миссий по поддержанию мира в денежной наличности;

c) если не будет утвержден какой-либо новый механизм удовлетворения потребностей действующих операций по поддержанию мира в денежной наличности, санкционировать сохранение чистого остатка денежной наличности в размере 28,2 млн. долл. США, имеющегося на счетах 19 завершенных миссий по поддержанию мира.

Приложение I

Начисленные, но не уплаченные взносы, средства, причитающиеся государствам-членам, и прочие пассивы в связи с завершенными миссиями по поддержанию мира по состоянию на 30 июня 2012 года

(В тыс. долл. США)

Миссия	*Неуплаченные взносы*	*Средства, причитающиеся государствам-членам*[a]	*Прочие пассивы*
Группа военных наблюдателей МИНУГУА	145	–	125
МООНЦАР	35 545	7 480	16 462
ОНЮБ	785	1 677	24
ГНООН в ЦА/МНООНС	312	2 220	–
ЮНОМОЗ	16 703	537	–
МООНСЛ/МНООНСЛ	728	11 705	9
КМООНА/МНООНА	34 893	9 330	–
ИИГВНООН	10	2 747	–
ИКМООНН	520	1 876	–
МООНЭЭ	154	8 434	57
МООНБГ	33 949	9 128	43
МООНГ	14	36 153	–
ГВСООН	–	95	1
МНООНТ	1	1 920	1
МНООНЛ	4	3 001	–
МНООНУР/МООНПР	1 328	10 109	5
ЮНОСОМ	57 810	15 561	–
МСООН	137 825	58 210	7
СПРООН	1 238	9 349	–
МООНПГ/ПМООНГ/ГПМООНГ	19 390	114	7 366
ЮНТАК	40 453	40 101	–
ВАООНВС/Группа поддержки гражданской полиции	8 725	8 798	–
ВАООНВТ/МООНПВТ	27 363	4 159	–
ЮНТАГ	15	3 229	–
Итого	**417 910**	**245 967**	**24 101**

[a] Включая суммы, причитающиеся странам, предоставляющим воинские контингенты, за принадлежащее им имущество, а также зачитываемые государствам-членам суммы из свободных от обязательств остатков, указания о распоряжении которыми еще не поступили.

Приложение II

Непогашенные требования по завершенным миссиям с дефицитом денежных средств на 30 июня 2012 года

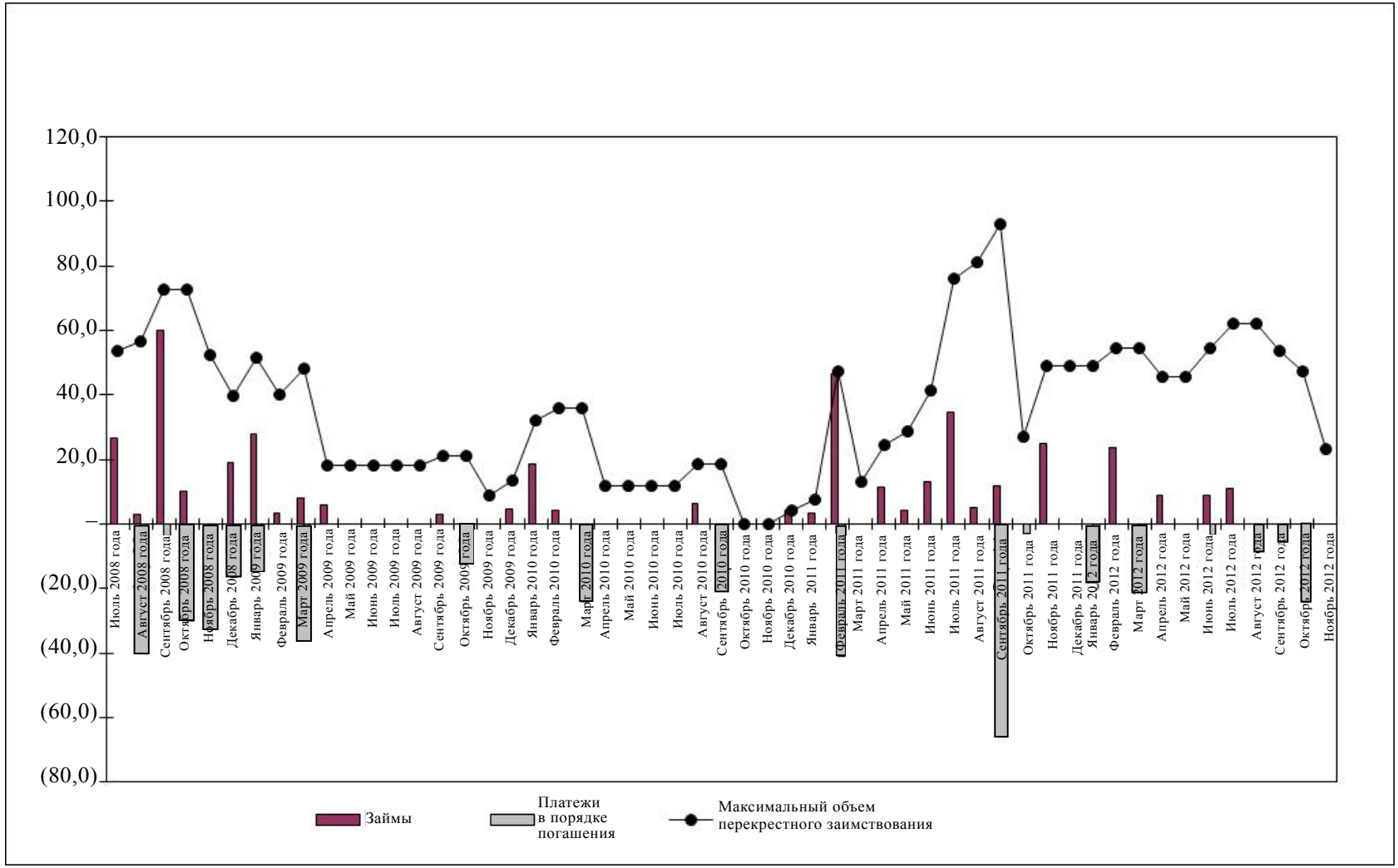
(В тыс. долл. США)

	Оборудование, принадлежащее контингентам	*Сумма по письму-заказу*	*Итого*
МООНЦАР	7 477	3	7 480
ЮНОСОМ	12 453	3 037	15 490
МООНПГ/ПМООНГ/ГПМООНГ	–	114	114
ЮНТАК	21 910	18 086	39 996
Всего	**41 840**	**21 240**	**63 080**

Приложение III

Займы, полученные действующими миссиями со счетов завершенных миссий по поддержанию мира за период с июля 2008 года по 16 октября 2012 года

(В млн. долл. США)



Приложение IV

Займы, платежи в порядке погашения и максимальные объемы перекрестного заимствования средств действующими миссиями со счетов завершенных миссий за период с 1 июля 2008 года по 30 ноября 2012 года

(В млн. долл. США)

Месяц и год	*Займы*	*Платежи в порядке погашения*	*Остаток*	*Максимальный объем*	*Месяц и год*	*Займы*	*Платежи в порядке погашения*	*Остаток*	*Максимальный объем*	*Месяц и год*	*Займы*	*Платежи в порядке погашения*	*Остаток*	*Максимальный объем*
Июль 2008 года	26,5	–	53,5	53,5	Июль 2010 года	–	–	12,0	12,0	Июль 2012 года	11,0	–	62,0	62,0
Август 2008 года	3,0	(40,0)	16,5	56,5	Август 2010 года	6,4	–	18,4	18,4	Август 2012 года	–	(8,5)	53,5	62,0
Сентябрь 2008 года	60,0	(4,0)	72,5	72,5	Сентябрь 2010 года	–	(18,4)	–	18,4	Сентябрь 2012 года	–	(6,0)	47,5	53,5
Октябрь 2008 года	10,0	(30,0)	52,5	72,5	Октябрь 2010 года	–	–	–	–	Октябрь 2012 года	–	(24,5)	23,0	47,5
Ноябрь 2008 года	–	(32,0)	20,5	52,5	Ноябрь 2010 года	–	–	–	–	Ноябрь 2012 года	–	–	23,0	23,0
Декабрь 2008 года	19,0	(16,0)	23,5	39,5	Декабрь 2010 года	4,0	–	4,0	4,0					
Январь 2009 года	28,0	(15,0)	36,5	51,5	Январь 2011 года	3,5	–	7,5	7,5					
Февраль 2009 года	3,5	–	40,0	40,0	Февраль 2011 года	46,5	(41,0)	13,0	47,5					
Март 2009 года	8,0	(36,0)	12,0	48,0	Март 2011 года	–	–	13,0	13,0					
Апрель 2009 года	6,0	–	18,0	18,0	Апрель 2011 года	11,5	–	24,5	24,5					
Май 2009 года	–	–	18,0	18,0	Май 2011 года	4,0	–	28,5	28,5					
Июнь 2009 года	–	–	18,0	18,0	Июнь 2011 года	13,0	–	41,5	41,5					
Июль 2009 года	–	–	18,0	18,0	Июль 2011 года	34,5	–	76,0	76,0					
Август 2009 года	–	–	18,0	18,0	Август 2011 года	5,0	–	81,0	81,0					
Сентябрь 2009 года	3,0	–	21,0	21,0	Сентябрь 2011 года	12,0	(66,0)	27,0	93,0					
Октябрь 2009 года	–	(12,0)	9,0	21,0	Октябрь 2011 года	–	(3,0)	24,0	27,0					
Ноябрь 2009 года	–	–	9,0	9,0	Ноябрь 2011 года	25,0	–	49,0	49,0					
Декабрь 2009 года	4,5	–	13,5	13,5	Декабрь 2011 года	–	–	49,0	49,0					
Январь 2010 года	18,5	–	32,0	32,0	Январь 2012 года	–	(18,0)	31,0	49,0					
Февраль 2010 года	4,0	–	36,0	36,0	Февраль 2012 года	23,5	–	54,5	54,5					
Март 2010 года	–	(24,0)	12,0	36,0	Март 2012 года	–	(18,0)	36,5	54,5					
Апрель 2010 года	–	–	12,0	12,0	Апрель 2012 года	9,0	–	45,5	45,5					
Май 2010 года	–	–	12,0	12,0	Май 2012 года	–	–	45,5	45,5					
Июнь 2010 года	–	–	12,0	12,0	Июнь 2012 года	9,0	(3,5)	51,0	54,5					